

**HARMONICA**, subst. masc.

**A.** — *HIST. MUS.* Instrument de musique composé de coupes de verre inégalement remplies d'eau de manière à former la gamme par demi-tons et qui, par une technique appropriée, produit des sons vibrants. Lui [Franklin], qui a inventé ou perfectionné l'harmonica (SAINTE-BEUVE, *Caus. lundi*, t. 7, 1851-62, p. 154).

— *P. ext.*

• „Petit instrument de musique formé de lames en verre posées de manière à vibrer isolément, librement, et d'inégales grandeurs afin de produire les sons de la gamme“ (ROUGNON 1935, p. 233). *On entendit une musique délicieuse... des sons vibrants et sonores comme ceux de l'harmonica... aériens comme ceux des harpes éoliennes* (SUE, *Atar Gull*, 1831, p. 19).

• *Harmonica chimique.* Dispositif dans lequel le contact de l'air avec la flamme de l'hydrogène produit des sons. Synon. *lampe philosophique.* *Le récipient dans lequel je fabriquais de l'hydrogène m'éclata au nez. C'était, il m'en souvient, l'expérience dite de « l'harmonica chimique » qui se fait avec le concours d'un verre de lampe* (GIDE, *Si le grain*, 1924, p. 440).

• Variété de petit xylophone. *Il brame un de ces airs, romances ou polkas, Qu'enfants nous tapotions sur nos harmonicas* (VERLAINE, *Poèmes saturn.*, 1866, p. 85). *En France le xylophone s'appelle vulgairement claquebois ou harmonica de bois* (GEVAERT, *Instrument.*, 1885, p. 329).

**B.** — Petit instrument de musique populaire en forme de petite boîte plate, composé de petits tuyaux à anches métalliques juxtaposés, dont on joue à la façon de la flûte de Pan en soufflant et en aspirant. *Harmonica chromatique, diatonique, à un seul côté, à double côté.* « Moule » (...) était assis à la turque au milieu du baraquement, le dos au feu et soufflait dans un harmonica (VAN DER MEERSCH, *Invas.* 14, 1935, p. 364).

◇◇ **Prononc. et Orth.** : [armɔnika]. Att. ds *Ac. dep.* 1835. **Étymol. et Hist.** I. 1765 *Harmonica* « instrument de musique composé de verres, mis au point par B. Franklin » (*L'Avant coureur*, 151 in WRIGHT ds QUEM. *DDL* t. 10); 1773 (*Œuvres de M. Franklin, traduites de l'anglais par M. Barbeau*

*Dubourg*, t. 2, pp. 209-214, Lettre au Père Beccarià à Turin, du 13 juillet 1762 ds MACK. t. 1, p. 179 : Par honneur pour votre langue musicale, j'en ai tiré le nom de cet instrument que j'appelle **Armonika**); 1835 (*Ac.*, s.v. : Il se dit en général de divers instruments à touches où le verre remplace le métal); 2. 1866 p. anal. *harmonica chimique* (LITTRÉ); 3. 1859 *Eolharmonica* (BOUILLET : L'**Eolharmonica**..., dont le son est produit par la vibration de languettes métalliques); 1902 cf. *supra* B (*Nouv. Lar. ill.* qui ne définit pas ce type d'instrument mais en présente un dans l'illustration correspondant au mot *harmonica*). Empr. à l'angl. *harmonica*, nom donné par B. Franklin à l'instrument qu'il mit au point, d'après la forme fém. de l'adj. ital. *armonico* « qui est en harmonie, qui produit de l'harmonie », du lat. *harmonicus* (v. *harmonique*); la forme *armonica* (1762, B. FRANKLIN ds NED, cf. trad. citée ici) ayant été latinisée en *harmonica*. Repris pour désigner différents instruments nouveaux, le terme fut notamment employé sous la forme all. *Harmonika*, subst. fém., pour désigner un instrument où le son est produit par les vibrations provoquées par un souffle d'air sur des languettes métalliques en 1829, d'où l'appellation du petit instrument de bouche fonctionnant selon ce principe (all. *Mundharmonika*, cf. KLUGE, s.v. *Harmonika* et E. THIEL, *Sachwörterbuch der Musik*, s.v. *Handharmonika* et *Mundharmonika*). Il y a eu en fr. hésitation sur le genre du mot, reconnu comme forme fém., mais finalement pris au masc. qui représente l'adaptation du neutre angl., genre qui s'impose en angl. mod. pour les termes désignant des choses. **Fréq. abs. littér.** : 65.

TLF = Imbs, Paul & Quemada, Bernard (ed.) (1971-1994): *Trésor de la langue française. Dictionnaire de la langue du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle (1789-1960)* (16 volumes). Paris: Éditions du CNRS/Gallimard (also <http://atilf.atilf.fr/tlf.htm>).